

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 19 (1957)  
**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen  
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes

### Inhalt

Rund um die Zapfwelle . . . . .	17
Leistungsmessungen an der Zapfwelle . . . . .	25
Der Traktor in der Buchhaltung . . . . .	29
Grüne Beilage: IMA-Mitteilungen	
Fuhrwerke müssen beleuchtet sein! . . . . .	35
Zur Frage des landw. Benzins . . . . .	36
Es beginnt zu tagen . . . . .	37
Ich mach' es so! . . . . .	39
Sie fragen - wir antworten . . . . .	43
Verbandsmitteilungen . . . . .	45

### Inserenten

Aebi & Co., Maschinenfabrik, Burgdorf . . . . .	1
Aecherli A.G., Maschinenfabrik, Reiden (LU) . . . . .	59
Agrar, Fabrik landw. Maschinen A.G., Wil (SG) 16/48	
Agria-Landmaschinen A.G., Rüdtiligen 14 (BE) . . . . .	5
Akkumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich . . . . .	50
Allamand S.A., Ballens . . . . .	60
Althaus & Co., Pflugfabrik, Ersigen . . . . .	47
U. Ammann A.G., Landmaschinen, Langenthal . . . . .	51
Arnold Abderhalden, Ebnat-Kappel . . . . .	59
Bacher A.G., Landmaschinen, Reinach-Basel . . . . .	16
Bächtold & Co., Melkmaschinen, Uster (ZH) . . . . .	14
Bärtschi & Co., Ufhusen (LU) . . . . .	53
Baumann & Co. A.G., Suhr bei Aarau . . . . .	10
Rud. Baumgartner & Co., A.G., Zürich . . . . .	50
BP Benzin und Petroleum A.G., Zürich . . . . .	8
Berthoud, Vevey . . . . .	33
Birchmeier & Cie., A.G., Künten (AG) . . . . .	64
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . . . . .	54
Bucher-Guyer, Niederweningen (ZH) . . . . .	32
Fritz Bühner, Traktorenfabrik, Hinwil (ZH) . . . . .	12
A. Bürgi & W. Bachmann, Gachnang (TG) . . . . .	6
Continental-Gummiwaren, Zürich . . . . .	9
Deutz, Hans F. Würzler, Zürich 47 . . . . .	49
Dunlop, Zürich/Genf . . . . .	56
Erdoel A.G., Thun . . . . .	49

Fibag, Zürich 4 . . . . .	60
J. Früh, Maschinenbau, Münchwilen (TG) . . . . .	14
Fritz Gehring, Maschinenbau, Matzingen (TG) . . . . .	57
Joh. Göldi, Rüthi (Rheintal) . . . . .	53
Goodyear, Pneu-Import A.G., Zürich . . . . .	U.S. 2
E. Griesser, Traktoren, Andelfingen 1 (ZH) . . . . .	54/58
Gustav Hägelin, Wallenstadt Nr. 17 . . . . .	55
Louis Hilti, Landmaschinen, Schaan (FL) . . . . .	52
International Harvester Company A.G., Zürich . . . . .	34
JB, Jenzer, Bützberg . . . . .	58
Lanz & Brechbühl, Bern . . . . .	47
Leclanché S.A., Yverdon . . . . .	33
Lonza A.G., Basel . . . . .	49
Dr. R. Maag, Dielsdorf-Zürich . . . . .	64
Maschinenfabrik Wängi A.G., Wängi (TG) . . . . .	51
Matra, Zollikofen . . . . .	62
Matzinger A.G., Zürich 11/50 . . . . .	53
Hans Merk, Fahrzeugbau, Dietikon (ZH) . . . . .	54
Messer Ernst, Landmaschinen, Sissach (BL) U.S. 1	
Hans Neuhaus, Beinwil (Freiamt) . . . . .	48
Gebrüder Ott A.G., Maschinenfabrik, Worb (BE) . . . . .	55
Plus A.G., Akkumulatoren, Basel . . . . .	37
Pneu Veith A.G., Payerne . . . . .	7
Promot A.G., Safenwil (AG) . . . . .	2
Rapid Motormäher A.G., Zürich 2 . . . . .	38
Gebr. Rast, Fahrzeugbau, Schenkon (LU) . . . . .	52
S.A. des pneumatiques Michelin, Genf/Zürich U.S. 4	
Emil Scheller Cie., A.G., Zürich . . . . .	56
Service Company Ltd., Dübendorf/Zürich . . . . .	3/63
Steyr-Daimler-Puch A.G., Zürich 39 . . . . .	11
F. T. Sonderegger, Melkmaschinen, Egnach (TG) . . . . .	57
J. und E. Stutz, Landmaschinen, Cham (ZG) . . . . .	50
Tetra A.G., Dietlikon (ZH) . . . . .	31
W. Trösch, Landmaschinen, Wädenswil . . . . .	53
Union A.G., Kettenfabrik, Biel . . . . .	58
Vacu-Lug Tractors Pneus S.A., La Tour-de-Peilz . . . . .	15
Vevey A.G., Maschinenfabrik, Vevey . . . . .	U.S. 3
V.O.L.G., Winterthur . . . . .	4/61
Waadt-Unfall, Lausanne . . . . .	54
W. Werder, Boswil (AG) . . . . .	56
F. Wytttenbach, Oberuzwil (SG) . . . . .	49
Kauf und Verkauf . . . . .	64